

► Lattoflex 300



Nur echt mit dem goldenen Siegel!

Wir garantieren für...

Nous garantissons...

We guarantee ...

Montage- & Bedienungsanleitung
Garantieaussage & Pflegehinweise

Installation and operating instructions
Guarantee statement and care instructions

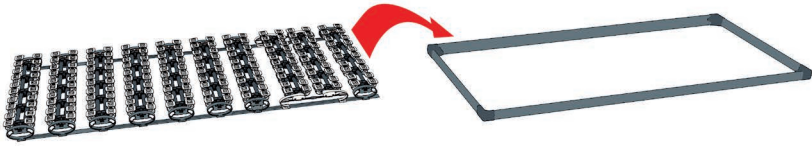
Instructions de montage et d'utilisation
Déclaration de garantie & consignes d'entretien

deutsch
Wichtiges Dokument. Bitte sorgfältig aufbewahren!

english
Important document. Please keep in a safe place.

français
Document important. A conserver avec soin.

lattoflex[®]
DAS BETT MIT RÜCKGRAT



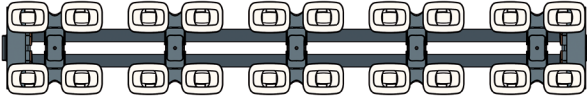
Flügel federung
Wing spring system
Suspension à ailes

+

Grundrahmen
Base frame
Cadre

=

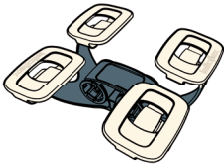
Unterfederung
Spring base system
Sommier



Doppelleiste, Double section, Double latte



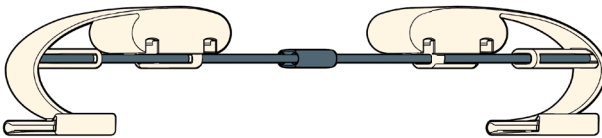
Doppelleiste mit RZV, Double section with RZV, Double latte avec RZV



Flügel
Wing spring
Ailes



Trägerprofil, Support profile, Profilé de support



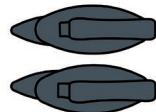
Federelement/Schulter
Spring element/shoulder
Élément élastique/épaules



Federelement
Spring element
Élément élastique



FB Federblock
FB Spring block
FB bloc ressorts

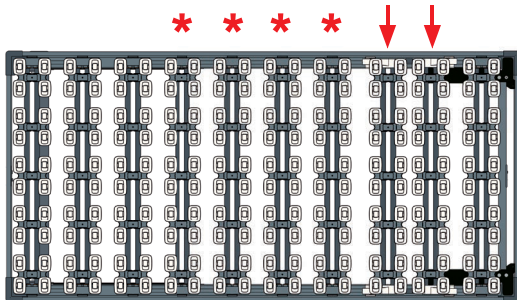


FWB Federwegbegrenzer
FWB Spring travel limiter
FWB Limiteur de suspension

Bitte aufklappen, Please open here, Ouvrir s.v.p.



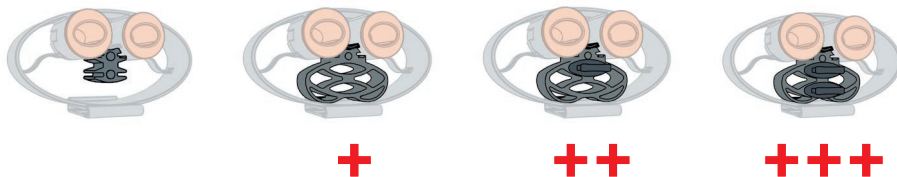
1



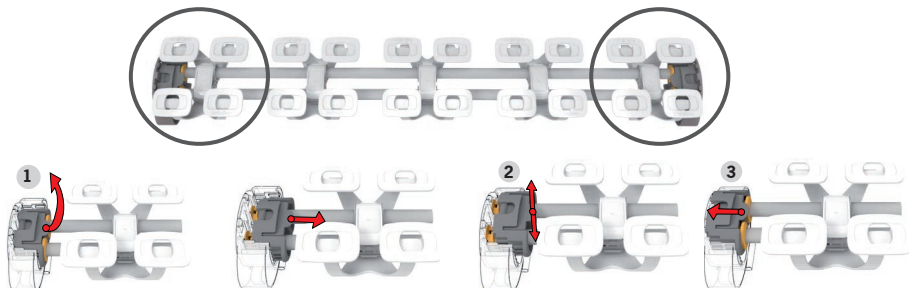
2



3



4



5





Boris Thomas

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für Lattoflex 300 entschieden und damit für viele Jahre erholsamen Schlaf. Viele Rückenschmerzen lassen sich damit vermeiden.

Menschen verbringen ungefähr

ein Drittel der Lebenszeit im Bett. Für diese wichtige Regenerationszeit entwickeln wir bei Lattoflex seit Jahrzehnten die besten Produktideen mit dem Ziel, die beste Schlafunterfederung der Welt zu bauen: das Rückgrat für Ihr Bett.

1957 erfand Lattoflex den ersten Lattenrost der Welt. Seitdem kommen die meisten Ideen für gesunden und entspannten Schlaf von uns. Alle Erkenntnisse aus unserer jahrzehntelangen Erfahrung sind in Ihr neues Lattoflex 300 eingeflossen. Selbstverständlich leistet auch die Lattoflex Matratze dazu ihren positiven Anteil. Sie ist genau auf die Unterfederung abgestimmt.

Unsere hohen Anforderungen an die verwendeten Materialien und die einfache Bedienbarkeit machen Ihr neues Lattoflex 300 zu einer langlebigen Anschaffung. Denn ein erholsamer Schlaf und ein gesunder Rücken gehören zu den wichtigsten Dingen Ihres Lebens. Dafür und für Ihr Wohlbefinden übernehmen wir von Lattoflex seit Generationen gern die Verantwortung.

Congratulations!

You have purchased a Lattoflex 300 which will give you many years of restful sleep and help prevent many forms of backache.

People spend about one third of their lives in bed. Here at Lattoflex, for decades now we have been developing the best product ideas for this important regeneration period, with the aim of making the world's best spring base for a good night's sleep - in other words, we make the backbone for your bed. In 1957, Lattoflex invented the world's first slatted frame. Since then, we have produced most ideas for

a healthy, relaxed sleep. All findings resulting from our decades of experience have been integrated in your new Lattoflex 300. The Lattoflex mattress naturally also makes an important contribution, and is specially tailored to go with the spring base.

The high demands we make of the materials we use together with the easy handling aspects ensure that your new Lattoflex 300 will be a long-lasting purchase. After all, a restful sleep and a healthy back are some of the most important things in life. Here at Lattoflex, for generations now we have gladly taken responsibility for this, and for your well-being.

Sincères félicitations !

Vous venez d'acheter une literie Lattoflex 300 qui vous garantira un sommeil réparateur pendant de nombreuses années. Elle vous évitera également d'avoir mal au dos.

L'être humain passe environ un tiers de sa vie au lit. C'est une période de régénération importante pour laquelle Lattoflex conçoit depuis des décennies les meilleures idées de produits, avec pour objectif de construire le meilleur sommier du monde : l'échine de votre lit.

En 1957, Lattoflex a été le premier à inventer le sommier à lattes. Depuis, nous avons eu la plupart des idées pour un sommeil sain et réparateur. Votre nouvelle literie Lattoflex 300 est le fruit de tout le savoir accumulé grâce à notre expérience de plusieurs décennies. Naturellement, le matelas Lattoflex y contribue de manière positive, car il est parfaitement adapté au sommier.

Les exigences sévères que nous imposons aux matériaux employés ainsi que la facilité d'utilisation vous permettront de profiter longtemps de la literie Lattoflex 300 que vous venez d'acquérir. En effet, un sommeil réparateur et un dos en bonne santé comptent parmi les critères les plus importants dans votre vie. Depuis des générations, Lattoflex en assume la responsabilité et garantit votre bien-être avec plaisir.



Inhaltsverzeichnis

Das Lattoflex 300 Bettsystem	4
Montagehinweise / Bedienhinweise Funktion „300“ und „310“	5-7
Garantieaussage	8
Pflegehinweise	19
Herstellerdaten	20



Contents

The Lattoflex 300 bed system	9
Installation instructions / Operating instructions function 300 and 310	10-12
Guarantee statement	13
Care instructions	19
Manufacturer	20



Sommaire

Le système de literie Lattoflex 300	14
Les Instructions d'installation / Instructions d'utilisation de «300» et «310»	15-17
Déclaration de garantie	18
Consignes d'entretien	19
Données sur le fabricant	20



Das Lattoflex-Bettssystem 300

Nur wenn Matratze und Unterfederung exakt füreinander geschaffen sind, können beide Hälften ihre positive Wirkung voll entfalten. Beim Lattoflex-Bettssystem 300 bilden Matratze und Unterfederung immer eine aufeinander abgestimmte Einheit.

Einen Hinweis möchten wir noch geben: Vielleicht liegen Sie in den ersten Nächten etwas ungewohnt. Das ist normal, denn Ihr Körper stellt sich auf einen neuen Liegekomfort ein.

Das AGR-Gütesiegel

Das AGR-Gütesiegel zeichnet ausschließlich Produkte aus, die ihre rückengerechte Konstruktion vor einer unabhängigen Prüfkommision mit Experten aus Medizin und Wissenschaft unter Beweis gestellt haben.

Dadurch erhalten Sie die Sicherheit: Dieses Produkt ist rückengerecht! Geprüft und empfohlen vom Forum Gesunder Rücken – besser leben e.V. und dem Bundesverband der deutschen Rückenschulen (BdR) e.V.

Weitere Informationen zum Gütesiegel unter www.agr-ev.de

Montagehinweise

Die Flügelfederung Lattoflex 300 wird fertig montiert im Lattoflex Grundrahmen geliefert.

Die Bedienhinweise der Grundrahmen vom Typ 300 und 310 finden Sie hier.

Bei allen Sitzrahmen vom Typ 360 bis 395 beachten Sie bitte die zusätzlichen Anleitungen.

1 Orientierung:

- ↓ Schulterzone immer zum Kopfende.
- * Nur bei Breite 120 cm bis 140 cm, 4. bis 7. Leiste mit Radius-Zonenverstärkung RZV.

Einlegen in ein Bett:

Seitliche Auflageleisten dürfen maximal 4 cm breit sein (Mittelzarge: 8 cm).

Dreiecksauflagen bis maximal 15 cm Schenkellänge.

Achtung bei Unterfederungen ab Typ 360: Soll der Rahmen auf Dreiecksauflagen liegen, dann bitte den entsprechenden Einbausatz verwenden (als Zubehör erhältlich).

Die 4 selbstklebenden Folien vermeiden Geräusche, die durch Verrutschen des Rahmens entstehen können. Schutzpapier von der Klebeschicht entfernen. Kleben Sie dann die Folien links und rechts so an Kopf- und Fußende in das Bettgestell, dass der Rahmen auf den Folien aufliegt.

Bedienhinweise

Automatische Anpassung:

Ihre Unterfederung ist in der Regel mit 10 Doppelleisten ausgestattet.

Das Zusammenspiel der drei Komponenten:

- Glasfaserverstärkte Profile
- Flügel
- und seitliches Federelement

erlaubt es der patentierten Lattoflex-Konstruktion, sich in einem hohen Maße an Ihre ganz persönlichen Stützungsanforderungen anzupassen. Ihre Lattoflex-Unterfederung stellt sich sozusagen automatisch ein, auch an geänderte Situationen.

Schulterzone:

Genauso automatisch funktioniert die große Schulterzone. Durch die freitragende Konstruktion kann sie bei Bedarf den maximalen Federweg freigeben und sorgt so für die Entlastung der Schulter, insbesondere in der Seitenlage.

Individuelle Anpassung:

Dennoch macht es Sinn, bestimmte Dinge anzupassen und zu verstellen. Zum Beispiel die individuelle Anpassung bestimmter Zonen in Ihrer Unterfederung, um ein Hohlkreuz zu unterstützen und zu entlasten.

Dazu bietet die Unterfederung Lattoflex 300 zwei Möglichkeiten: Das Verdrehen der Leisten (Konturanpassung) und der Einbau von Federblöcken (siehe Punkte 2 und 3, nächste Seite).

Alle Unterfederungen mit der Ausstattung Lattoflex 300 „Plus“ haben zusätzlich 5 Doppelleisten mit integrierter 5-stufiger Verstellbarkeit in der Höhe (siehe Punkt 4, nächste Seite).

2 Konturanpassung:

Durch einfaches Drehen kann jedes Trägerprofil dreistufig verstellt werden (außer Schulterzone). Bei Auslieferung sind alle Trägerprofile in flacher Position eingestellt (weich).

Einstellen im unbelasteten Zustand: Wir empfehlen das mitgelieferte Verstellwerkzeug zu verwenden und mit der zweiten Hand die Doppelleiste festzuhalten.

Bitte beachten Sie die Drehrichtung: Immer von außen nach innen, siehe Abbildung.

Die Stufen rasten hörbar ein.

Zum Zurückstellen in die flache Position das Trägerprofil in gleicher Richtung weiterdrehen.

Hier noch ein Hinweis zur Benutzung der Konturanpassung:

Die Änderung der Steifigkeit wird durch den ovalen Querschnitt der drehbaren Trägerprofile ermöglicht.

Diese bieten in den 3 Stufen einen großen Einstellbereich. Das bedeutet: Das hochkant gedrehte Trägerprofil ergibt eine ca. 1,9-fache Steifigkeit. Je nach Typ der verwendeten Matratze wird dieses beim längeren Liegen deutlich spürbar. Sollte die Einstellung fester sein als gewünscht, einfach eine weichere Einstellung wählen.

Pro Doppelleiste kann jedes der beiden Trägerprofile unterschiedlich eingestellt werden, um eine Feinanpassung an die Körperkontur vorzunehmen.

Die für Sie richtige Einstellung finden Sie durch Ausprobieren heraus: Richtig und gut ist, was Sie als angenehm empfinden.

3 Federblöcke:

Mit den Federblöcken (FB) passen Sie Ihr Bettssystem individuell an Ihre Liegebedürfnisse an.

Zusätzlich können die Federwegbegrenzer (FWB) zur Feinjustierung eingesteckt werden. Einfach einstecken und ausprobieren:

Richtig und gut ist, was Sie als angenehm empfinden.

1 Satz mit 2 FB und 4 FWB sind im Lieferumfang der Flügelfederung enthalten. Weitere Federblöcke sind als Zubehör erhältlich.

Montagehinweise:

Die Federelemente sind serienmäßig mit dem kleinen Federblock (FB1) ausgestattet. Bitte diesen vorab nach innen rausschieben und dann den Federblock FB (siehe +) einschieben. Nach Bedarf die Federwegbegrenzer FWB (siehe ++ und +++) einstecken.

4 Körper-Anpassungs-System (KAS):

Mit der „Plus“-Ausstattung besitzt ihre Unterfederung 5 höhenverstellbare Leisten.

Dieses Körper-Anpassungs-System (KAS) gibt Ihnen die Möglichkeit, eine Zone um 6 mm abzusenken oder um bis zu 18 mm anzuheben. Das Verdrehen der Leisten (Konturanpassung) bleibt dabei uneingeschränkt nutzbar. Das Einsetzen der Federblöcke (FB) ist nicht möglich.

Eine Anwendungsbeispiele:

- eine Entlastung im Beckenbereich
- eine zusätzliche Stütze im Lordosenbereich
- oder auch eine Knieunterstützung durch Hochsetzen der 7. oder 8. Leiste

Bedienhinweise:

1. Rastnase anheben und das Verstellteil bis zum Anschlag (ca. 1 cm Richtung Rahmenmitte schieben).
2. Höhe einstellen. Alle 5 Stufen haben eine hörbare und fühlbare Rasterung.
3. Verstellteil kräftig nach außen zurück in Position schieben. Es rastet hörbar ein. Bei der Doppelleiste bitte auf beiden Seiten die gleiche Höheneinstellung vornehmen.

Die einzelnen Verstellstufen des KAS im Überblick:

Hier sehen Sie alle 5 Stufen im Überblick. Von außen können Sie anhand der kleinen

Fenster feststellen, in welcher Stufe sich das Federelement befindet.



5 Lattoflex 310 Kopfhochlagerung:

1. Beliebige Stufe einstellen.
2. Flachlage: bis zum oberen Anschlag anheben und dann absenken.

Bitte beachten Sie für Sitzrahmen Typen 360 bis 395 die separaten Montage- und Bedienungsanleitungen.

Zu Ihrer Sicherheit:

Falls Sie einzelne Teile entfernen und sie gewaltsam zerstören, kann von absplittierenden Kunststoffteilen eine Verletzungsgefahr ausgehen.

Garantieaussage

Wir garantieren für unser Lattoflex-Bettsystem

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben von dieser Garantieaussage unberührt. Wir sind überzeugt von der Qualität und Langlebigkeit unserer Produkte und geben Ihnen darüber hinaus folgendes Garantieverprechen:

Wir gewähren eine Garantie von 10 Jahren auf die elastischen Federelemente, die Flügel und die Trägerprofile. Ist ein Federelement deformiert, bricht einer der Flügel oder ein Trägerprofil, sorgen wir schnell für Ersatz.

Diese 10-jährige Garantie gilt auch für den KlimaCell®-Kern Ihrer neuen Lattoflex-Matratze. Betrachten Sie den Matratzenkern für die ersten 3 Jahre als neuwertig. Danach müssen wir dann bei einer eventuellen Garantieleistung eine Wertminderung von 10 % pro Gebrauchsjahr auf den Anschaffungspreis anrechnen. Wir bitten jedoch um Verständnis dafür, dass für Matratzenbezüge, Polsterbezüge, Topper und Kissen die gesetzliche Gewährleistungsfrist gilt.

Bei motorbetriebenen Unterfederungen gilt unser Garantieverprechen auf die Motoren für 3 Jahre. Für alle anderen Material- oder Fabrikationsfehler gilt ebenfalls eine Garantie von 3 Jahren.

Generell gilt: Maßdifferenzen in der Toleranz bis zu ± 2 cm bleiben bei gepolsterten Teilen vorbehalten.

Beschädigungen, die durch unsachgemäße Behandlung, Zweckentfremdung, nachträgliche Veränderungen oder durch natürliche Abnutzung entstehen, können sowohl die gesetzliche Gewährleistung als auch die Garantie einschränken. Montage- und Transportkosten, die nach Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist entstehen, müssen leider berechnet werden.

Wenn Sie einen Grund zur Beanstandung haben, sprechen Sie bitte mit Ihrem Lattoflex-Fachhändler. In solch einem Fall entscheiden wir über kostenlosen Ersatz oder Nachbesserung. Halten Sie für das Gespräch die Kaufrechnung und/oder diese Garantieaussage bereit. Ihr Fachhändler setzt sich dann mit uns in Verbindung, damit wir gemeinsam Ihre Zufriedenheit schnellstens wieder herstellen können. Die Garantiedauer wird durch von uns vorgenommene Garantieleistungen weder gehemmt noch unterbrochen, d.h. die Garantiedauer wird in jedem Fall ab Kaufdatum gerechnet.

Von jeher fertigen wir Lattoflex-Produkte gewissenhaft und sorgfältig. Dabei haben wir immer dafür gesorgt, unsere Umwelt nicht zu belasten. Alle Materialien sind so ausgewählt, dass sie auch dann nicht zur Umweltbelastung werden, wenn sie einmal ausgedient haben.

FH 2/22



The Lattoflex bed system 300

Only if the mattress and the spring base are specially designed for each other will both parts be able to provide positive results. In the Lattoflex bed system 300, the mattress and spring base always comprise a perfectly matching unit.

By the way, you may find it strange lying on the Lattoflex bed system in the first few nights. This is a normal reaction while your body makes adjustments to the new feeling of comfort.

AGR Seal of Approval

The AGR seal of approval is awarded only to products whose back-friendly design has been appraised by an independent commission of expert doctors and scientists.

You can therefore be quite certain that this product is back-friendly! It is tested and recommended by “Forum Gesunder Rücken – besser leben e.V.” (Forum Healthier Backs) and the “Bundesverband der deutschen Rückenschulen (BDR) e.V.” (Federal Association of German Back Schools).

For more information, please contact:
www.agr-ev.de

Installation instructions

The Lattoflex 300 wing spring system is supplied ready mounted in the Lattoflex base frame. Operating instructions for the base frames for type 300 and 310 are contained in this leaflet. Please heed the additional instructions for all sitting frames from type 360.

1

Orientation:



Shoulder zone always at the head end.



Only for width 120 cm to 140 cm, 4th to 7th slat with radius zone adjustment RZV.

Placing in a bed:

Side support sections must not exceed 4 cm in width (middle frame: 8 cm)
Triangular supports up to maximum 15 cm leg length.

Caution with spring bases from type 360:
If the spring base lies in triangular supports, you are kindly asked to use the corresponding installation kit (available as accessory).

The 4 self-adhesive foil sheets prevent noises that may be caused by the spring base slipping sideways. Remove the backing paper from the adhesive layer. Then stick the foil sheets on the left and right sides to the head and foot of the bedstead so that the spring base rests on the foil sheets.

Operating instructions

Automatic adjustment:

As a rule, the spring base is equipped with 10 double sections.

The three components:

- fibreglass reinforced support profile
- wings
- and side spring element

work together in the patented Lattoflex bed system to permit maximum adjustment to your own individual support requirements. In other words, your Lattoflex spring base adapts automatically to changing situations.

Shoulder zone:

Similarly, the large shoulder zone adapts automatically. Thanks to the self-supporting design, it permits maximum spring deflection when the need arises, thus relieving the shoulder, particularly when lying on your side.

Individual adjustment:

Even so, it makes sense to adapt and adjust certain things. For example, individual adjustment of certain zones in your spring base to support and relieve a hollow back.

In this respect, the spring base Lattoflex 300 offers two possibilities: turning the sections (to adjust the contour) and fitting spring blocks (see next page, point 2 and 3).

All spring bases with the Lattoflex 300 „Plus“ equipment also have 5 double sections with integrated 5-step height adjustability (see point 4, next page).

2 Adjusting the contour:

A simple turn is all it takes to adjust every support profile in three stages (apart from the shoulder zone). On delivery, all support profiles are adjusted to the flat position (soft).

Adjusting without load: we recommend that you use the supplied adjusting tool, and that you hold the double section firmly with your second hand.

Please note the turning direction: always turn from the outside to the inside, as shown in the drawing.

You can hear the stage engage.

To return to the flat position, continue turning the support profile in the same direction.

When adjusting the contour, please note: It is possible to change the stiffness thanks to the oval cross-section of the turning support profiles.

These offer a wide adjusting range in the three stages. In other words, when turned upright the support profile offers approx. 1.9x stiffness. Depending on the type of mattress being used, this will become apparent after lying on the bed for a longer period of time. If the setting is firmer than you want, simply select a softer setting.

Each of the two support profiles in each double section can be set differently for fine adjustment to the body contour.

You will find the right setting for you by trial and error: whatever feels pleasant to you is good and correct.

3 Spring blocks:

Use the spring blocks (FB) to adjust your bed system to your individual needs. In addition, the spring travel limiters (FWB) can be inserted for fine tuning. Simply insert them and test the system: whatever feels pleasant to you is good and correct. 1 set with 2 FB and 4 FWB are included in the scope of supply of the wing spring system. Other spring blocks are available as accessories.

Installation instructions:

The spring elements are fitted with the small spring block FB1. Please push this out in advance inwards and then plug in the spring block FB (see +). Insert the spring travel limiter (FWB) as needed (see ++ and +++).

4 Body-Adaption-System (KAS):

With the „Plus“ feature, your spring base has 5 height-adjustable slats.

This Body-Adjustment-System (KAS) gives you the option of lowering a zone by 6 mm or raising it by up to 18 mm. The twisting of the slats (contour adjustment) remains unrestrictedly usable. It is not possible to insert the spring blocks (FB).

A few examples of use:

- relief in the pelvic area
- an additional support in the lordosis area
- or also a knee support by raising the 7th or 8th slat

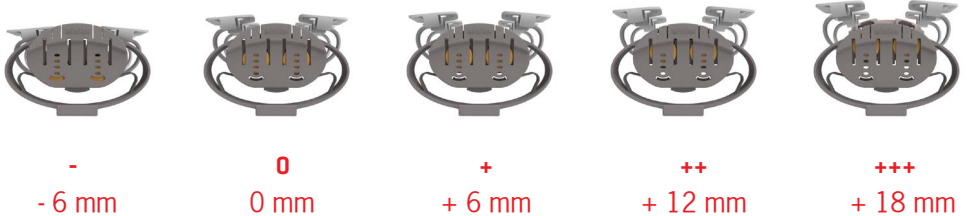
Operating instructions:

1. Lift the locking lug and push the adjustment part as far as it will go (approx. 1 cm towards the centre of the frame).
2. Adjust the height. All 5 levels have an audible and tactile ratchet.
3. Push the adjustment part firmly outwards back into position. It audibly engages. For the double slat, please make the same height adjustment on both sides.

The individual adjustment levels of the KAS at a glance:

Here you can see an overview of all 5 levels. From the outside, you can see which level

the spring element is in by looking at the small windows.



5 Lattoflex 310 Raised head:

1. Adjust to the required stage.
2. To lower, lift to the top stopper and then lower again.

Please heed the separate installation and operating instructions for the sitting frames from type 360 to 395.

For your safety:

If you remove and destroy any individual parts by force, plastic pieces may splinter off and cause injuries.

We guarantee our Lattoflex bed system 300

The statutory warranty rights remain unaffected by this guarantee statement. We are convinced of the quality and durability of our products and also give you the following guarantee promise:

We give you a guarantee of 10 years on the elastic spring elements, the wing elements and the supporting profiles. In case a spring element is deformed, a wing element or supporting profile broken, we will quickly deliver parts for replacement.

This 10-year guarantee is also valid for the ClimaCell® core of your new Lattoflex mattress. Consider the mattress core as being as good as new for the first three years. On making any guarantee payments after this period of time, a value loss of 10% per year of use is deducted from the purchase price. Please accept that the statutory warranty period applies to the mattress covers, upholstered covers, toppers and pillows.

The motors of motor-powered spring base systems are covered by a 3-year guarantee promise. A 3-year guarantee period also applies to all other material or manufacturing defects.

As a general rule, differences in dimensions for upholstered parts must be accepted up to a tolerance of ± 2 cm.

Damage due to improper handling, misuse, subsequent modifications or natural wear and tear, may limit both the legal warranty and the guarantee. Unfortunately, we will have to charge you for any installation and freight costs incurred after the legal warranty period has expired.

If you have any cause for complaint, please consult your Lattoflex dealer, keeping your invoice and/or this guarantee statement at the ready.

Your dealer will get in touch with us on your behalf so that we can restore your satisfaction as quickly as possible. The warranty period is neither suspended nor interrupted by warranty work carried out by us, i.e. the warranty period is always calculated from the date of sale.

We have always manufactured Lattoflex products conscientiously with all due care and attention, making every effort not to pollute the environment. All materials have been chosen to ensure that they will not create an ecological problem at the end of their service life.

FH 2/22



Le système de literie Lattoflex 300

Le matelas et le sommier ne peuvent développer un effet symbiotique que s'ils sont parfaitement adaptés l'un à l'autre. Dans un système de literie Lattoflex 300, le matelas et le sommier forment toujours une entité homogène.

Encore une remarque : il se peut que les premières nuits vous procurent une sensation inhabituelle. C'est normal car votre corps est en train de s'adapter à un nouveau confort de couchage.

Le label de qualité AGR

Le label de qualité AGR est décerné uniquement aux produits ayant fait la preuve de leur structure adéquate pour le dos devant une commission de contrôle indépendante composée d'experts médicaux et économiques.

Vous êtes ainsi certain de posséder un produit qui prendra soin de votre dos ! Contrôlé et recommandé par l'association « Gesunder Rücken – besser leben e.V. » (mieux vivre avec un dos en bonne santé) et le « Bundesverband der deutschen Rückenschulen (BdR) e.V. » (fédération allemande de l'école du dos).

Pour en savoir plus :
www.agr-ev.de

Instructions de montage

La suspension à ailes Lattoflex 300 est livrée montée dans le cadre Lattoflex. Vous trouverez ici les instructions d'utilisation des modèles de cadre 300 et 310. Pour tous les sommiers permettant une position assise (modèles 360 à 395), veuillez consulter la notice spéciale.

1 Orientation :

↓ La zone des épaules doit toujours se trouver côté tête.

* Uniquement pour largeur 120 cm à 140 cm, 4e à 7e latte avec renfort de zone à rayon RZV.

Pose dans le lit : La largeur des baguettes d'appui latérales ne doit pas dépasser 4 cm (dormant central : 8 cm).

Appuis triangulaires : côtés longs de 15 cm maximum.

Nota au sujet des sommiers à partir du modèle 360 :

Si le sommier doit reposer sur des appuis triangulaires, prière d'utiliser les pièces de montage correspondantes (disponibles comme accessoires).

Les 4 plaquettes autocollantes évitent les bruits susceptibles de se produire par glissement du sommier. Retirer le papier protecteur de la couche de colle. Coller ensuite les plaquettes à gauche et à droite sur le cadre de lit, côté tête et côté pieds, de sorte que le sommier repose bien sur les plaquettes.

Instructions d'utilisation

Adaptation automatique :

En règle générale, votre sommier est équipé de 10 lattes doubles.

L'interaction des trois éléments:

- profilés de support renforcés de fibres de verre
- ailes
- et élément élastique latéral

permet à la structure Lattoflex brevetée de s'adapter dans une très large mesure à vos exigences personnelles en termes de soutien. Votre sommier Lattoflex se règle pour ainsi dire automatiquement et s'adapte aux changements de situation.

Zone de confort des épaules :

La grande zone de confort des épaules fonctionne elle aussi automatiquement. Grâce à la construction en porte-à-faux, elle permet une course maximale des ressorts si besoin est, soulageant ainsi les épaules notamment lorsque vous êtes allongé sur le flanc.

Adaptation individuelle :

Il est cependant judicieux d'adapter et de régler certains éléments. Par exemple, adapter certaines zones de votre sommier à vos besoins, pour soutenir ou soulager une lordose.

Le sommier Lattoflex offre deux possibilités pour le faire : rotation des lattes (adaptation à la silhouette) et insertion de blocs ressorts (voir points 2 et 3 page suivante).

Tous les sommiers avec l'équipement Lattoflex 300 „Plus“ ont en plus 5 doubles lattes avec réglage intégré à 5 niveaux en hauteur (voir point 4, page suivante).

2 Adaptation à la silhouette :

Chaque profilé support peut se régler sur trois niveaux par simple rotation (sauf dans la zone de confort des épaules). Le sommier est livré avec tous les profilés supports réglés en position à plat (souple).

Réglage sans charge sur les lattes : nous vous recommandons d'utiliser l'outil de réglage fourni et de maintenir la double latte avec l'autre main.

Attention au sens de rotation : toujours de l'extérieur vers l'intérieur; voir illustration.

Les niveaux s'enclenchent avec un bruit audible. Pour remettre le profilé support en position à plat, poursuivre la rotation dans le même sens.

Encore une remarque sur l'utilisation de l'adaptation à la silhouette :

La section ovale des profilés supports mobiles permet de modifier la rigidité.

Ces profilés permettent une vaste plage de réglage sur 3 niveaux. Cela signifie que le profilé support orienté sur chant confère une rigidité multipliée par 1,9 environ, que vous ressentirez nettement en restant allongé longtemps, en fonction du type de matelas utilisé. Si le réglage est trop rigide à votre goût, il vous suffit d'en choisir un plus souple.

Il est possible de régler différemment chacun des deux profilés supports d'une double latte, pour procéder à un réglage de précision adapté à votre silhouette.

Vous trouverez le réglage qui vous convient en essayant : chaque position que vous estimez agréable est correcte et appropriée.

3 Blocs ressorts :

Les blocs ressorts (FB) vous permettent d'adapter votre système de literie à vos besoins de couchage personnels.

Vous pouvez également emboîter les limiteurs de la suspension (FWB) pour procéder à un réglage de précision. Il suffit de les emboîter et d'essayer : chaque position que vous estimez agréable est correcte et appropriée.

La suspension à ailes est livrée avec un jeu de 2 FB et 4 FWB. Des blocs ressorts supplémentaires sont disponibles comme accessoires.

Instructions de montage:

Les éléments élastiques sont équipés, en série, de petits blocs ressorts (FB1).

Veuillez les extraire au préalable en les poussant vers l'intérieur, avant de procéder à l'insertion des blocs ressorts FB (voir +).

Emboîtez les limiteurs de suspension FWB (voir ++ et ++++) au besoin.

4 Système d'adaptation corporelle (KAS) :

Avec l'équipement „Plus“, son sommier possède 5 lattes réglables en hauteur.

Ce système d'ajustement corporel (KAS) vous donne la possibilité d'ajuster une zone de 6 mm à 18 mm ou de 18 mm. La torsion des lattes (adaptation à la silhouette) reste utilisable sans restriction. Il n'est pas possible d'insérer les blocs à ressort (FB).

Quelques exemples d'application :

- un soulagement au niveau du bassin
- un soutien supplémentaire au niveau de la lordose
- ou encore un soutien du genou en surélevant la 7e ou la 8e latte

Instructions d'utilisation :

1. Soulever l'ergot d'arrêt et pousser la pièce de réglage jusqu'à la butée (environ 1 cm en direction du centre du cadre).
2. Régler la hauteur. Les 5 niveaux ont un crantage audible et palpable.
3. Pousser vigoureusement la pièce de réglage vers l'extérieur pour la remettre en position. Elle s'enclenche de manière audible. Pour la latte double, veuillez effectuer le même réglage en hauteur des deux côtés.

Aperçu des différents niveaux de réglage du KAS :

Vous voyez ici un aperçu des 5 niveaux. De l'extérieur, vous pouvez voir à quel niveau se

trouve l'élément à ressort grâce aux petites fenêtres.



-
- 6 mm



0
0 mm



+
+ 6 mm



++
+ 12 mm



+++
+ 18 mm

5 Lattoflex 310 – relèvement de la tête :

1. Régler un niveau à votre convenance.
2. Position à plat : relever jusqu'à la butée supérieure puis abaisser.

Prière de consulter les instructions de montage et d'utilisation séparées concernant les modèles de sommiers 360 à 395 permettant une position assise.

Pour votre sécurité :

Les éclats de matières plastiques risquent de vous blesser si vous retirez des pièces et les détruisez.

Nous garantissons notre système de literie Lattoflex 300

Les droits de garantie légaux ne sont pas affectés par cette déclaration de garantie. Nous sommes convaincus de la qualité et de la durabilité de nos produits et vous offrons également la promesse de garantie suivante : Nous concédons une garantie de 10 ans sur les éléments élastiques, les ailes de sommier et les profilés support.

Nous nous engageons à remplacer rapidement tout élément élastique déformé ou aile de sommier rompue ou profilé support rompu.

Cette garantie de 10 ans est également valable pour le noyau en mousse PUR haute résilience ClimaCell® de votre nouveau matelas Lattoflex. Le noyau de votre matelas est une valeur sûre qui conserve son état neuf pendant 3 ans. Nous sommes dans l'obligation, pour tous les cas de garantie intervenant après l'écoulement de cette période, de calculer un amoindrissement annuel de la valeur de 10 % du prix d'achat. Veuillez cependant considérer que la durée de la garantie pour les housses de matelas, les housses de tapisserie, les toppers et les coussins est limitée au délai de garantie légal.

Notre promesse de garantie est de trois ans pour les moteurs des ensembles têtes et pieds relevables à commande électrique. Cette garantie de trois ans s'étend également à d'éventuels défauts ou vices des matériaux ou de fabrication.

En règle générale : Des différences dimensionnelles dans la tolérance jusqu'à ± 2 cm sont réservées aux pièces rembourrées.

Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un usage non conforme, de modifications ultérieures ou de l'usure naturelle peuvent limiter aussi bien la garantie légale que la garantie.

Nous devons malheureusement facturer les frais de déplacement, de montage et de transport se produisant après l'écoulement du délai de garantie légal.

Adressez-vous à votre revendeur spécialisé Lattoflex en cas de réclamation. Veuillez vous munir de votre facture d'achat ou de votre carte de garantie pour cet entretien. Votre revendeur spécialisé nous contactera afin que nous puissions, d'un commun accord et aussi informellement que possible, vous donner entière satisfaction. La durée de la garantie n'est ni suspendue ni interrompue par des prestations de garantie effectuées par nos soins, c'est-à-dire que la durée de la garantie est calculée dans tous les cas à partir de la date d'achat.

Nos produits Lattoflex sont fabriqués, depuis toujours, avec beaucoup d'attention et d'exactitude. Nous nous sommes toujours efforcés de respecter la sauvegarde de notre environnement. Tous les matériaux mis en oeuvre ont été sélectionnés de manière à ce qu'ils ne sauraient être écologiquement nuisibles même hors usage.

FH 2/22

Pflegehinweise

Ihre Lattoflex 300 Unterfederung braucht keine besondere Pflege. Es genügt, wenn Sie sie einfach ab und zu mit einem feuchten Tuch abwischen. Bitte verwenden Sie kein Lösungsmittel, Benzin, ätzendes oder scheuerndes Mittel.

...noch ein paar Tipps...

Wählen Sie eine **Raumtemperatur von 18°C bzw. 64°F** und eine relative **Luftfeuchtigkeit von ca. 50 %**.

Sorgen Sie dafür, dass immer **Luft an die Matratze** kommen kann – sowohl von unten als auch seitlich (Achtung bei Kastenbetten).

Lüften Sie das Schlafzimmer regelmäßig (häufige Kurzlüftungen sind besser als Dauerlüftung).

Care instructions

Your Lattoflex 300 spring base does not need any special care. Simply wipe it down from time to time with a damp cloth. Please do not use any solvents or benzene, or any caustic or scouring cleaning agents!

...a few more tips...

Select a **room temperature of 18°C or 64°F** and **relative humidity of approx. 50%**. Make sure that **air can always circulate around the mattress** - both from below and at the sides (caution with box-type beds).

Keep the bedroom regularly **ventilated** (short ventilation periods are better than permanent ventilation).

Lassen Sie die **abnehmbare Matratzenhülle** mindestens alle 2 Jahre **reinigen**. Beachten Sie dabei die Textilkennzeichnung. Wenn Sie schwitzen oder frieren, haben Sie wahrscheinlich eine **Zudecke**, die nicht Ihrem persönlichen Wärmebedürfnis entspricht. Fragen Sie Ihren Fachhändler.

Beachten Sie die **Abstimmung** der Matratze auf die **Unterfederung**.

Bei Verwendung einer neuen Matratze auf einer alten, verbrauchten Unterfederung kann die Matratze in verhältnismäßig kurzer Zeit beschädigt werden. Bei einer solchen Kombination können keine Garantieansprüche geltend gemacht werden.

Have the **removable mattress cover cleaned** at least every 2 years. Please comply with the textile label. If you perspire or feel cold, you are probably using a cover that does not comply with your personal warmth requirements. Please consult your dealer.

Please make sure that the **mattress is suitable for the spring base**.

Putting a new mattress on an old, used spring base can damage the mattress in a relatively short period of time. No claims can be made under the guarantee when using this kind of combination.

Consignes d'entretien

Votre sommier Lattoflex 300 ne nécessite aucun entretien particulier. Il suffit de l'essuyer de temps en temps avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants, d'essence, de produits corrosifs ou abrasifs.

...encore quelques petits conseils...

Choisissez une **température ambiante de 18 °C, soit 64 °F**, et une humidité relative **de l'air d'environ 50 %**.

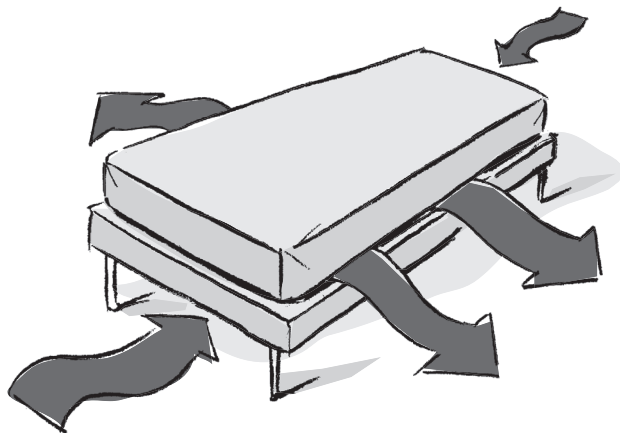
Veillez à ce que le **matelas** soit toujours bien **aéré** – aussi bien par-dessous que par côtés (important pour les lits coffres).

Aérez la chambre régulièrement (des aérations courtes et fréquentes sont préférables à une aération prolongée).

Faites **nettoyer les housses de matelas amovibles** au moins tous les 2 ans. Respecter les indications sur les étiquettes. Si vous transpirez ou si vous avez froid, il se peut que votre **couverture** ne corresponde pas à vos besoins personnels de chaleur. Demandez conseil à votre revendeur spécialisé.

Veillez à ce que le matelas soit parfaitement **adapté au sommier**.

Un matelas neuf utilisé sur un sommier ancien et usagé peut être endommagé relativement vite. Aucun droit à la garantie ne sera accepté dans un tel cas.



Lattoflex · Walkmühlenstraße 93 · 27432 Bremervörde
Tel. + 49 4761 979 0 · Fax + 49 4761 979 161 · info@lattoflex.com